

ПРАВДОПОДОБНЫЕ
ИСТОРИИ

ПРАВ



ДОПОДОБНЫЕ ИСТОРИИ

История и текст
НИЛ ГЕЙМАН

Рисунки и сценарий адаптации
МАРК БЭКИНГЕМ

Колоризация
КРИС БЛАЙТ

Леттеринг
НЕЙТ ПИКОС ИЗ ВЛАМВОТ

Президент и издатель
МАЙК РИЧАРДСОН

Редактор
ДЭНИЕЛ ШАБОН

Младший редактор
БРЕТТ ИЗРАЭЛЬ

Дизайнер
ПАТРИК САТТЕРФИЛД

Техники цифрового рисунка
КРИСТИНА МАККЕНЗИ И АДАМ ПРЮЭТТ



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-312.2
ББК 84(4 Вел)-44
Г29

NEIL GAIMAN
LIKELY STORIES

*Печатается с разрешения литературных агентств
Writers HouseLL CuSynopsis Literary Agency*

Гейман, Нил.

Г29 Правдоподобные истории/ Нил Гейман ; пер. с англ. З. Мамедьярова –
Москва: Издательство АСТ, 2020. – 80 с. — (Графические романы Нила Геймана).

ISBN 978-5-17-117627-3

Часы работы клуба «Диоген» непредсказуемы, в нем нет ни каминов, ни старинных кресел, но там рассказывают истории. Одна из таких историй перенесет читателя в странный мир загадочных венерических болезней, в другой он познакомится с жуткой старухой, которая питается сырым мясом, в третьей — с человеком, одержимым девушкой-моделью из мужского журнала, а четвертая напомнит о том, что привидения... существуют.

УДК 821.111-312.2
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-17-117627-3

LIKELY STORIES™ © Neil Gaiman, 2018
© З. Мамедьяров, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2020

ПРОЛОГ





В ЛОНДОНЕ
ЕЩЁ ЕСТЬ
КЛУБЫ.



СТАРЫЕ И СТИЛИЗОВАННЫЕ
ПОД СТАРИНУ, С ПОТЁРТЫМИ
ДИВАНАМИ, ТРЕСКУЧИМИ
КАМИНАМИ И ГАЗЕТАМИ.
ТАМ ПРИНЯТО ВЕСТИ БЕСЕДЫ
ИЛИ МОЛЧАТЬ.



И НОВЫЕ, «ГРАУЧО» И МНОЖЕСТВО
ПОДОБНЫХ ЕМУ, КУДА ЗАХАЖИВАЮТ
АКТЁРЫ И ЖУРНАЛИСТЫ, ЧТОБЫ
ПОКАЗАТЬСЯ ВСЕМ НА ГЛАЗА,
ВЫПИТЬ, ПОБЫТЬ В УГРОМНОМ
ОДИНОЧЕСТВЕ ИЛИ ДАЖЕ
ПОГОВОРИТЬ.

У МЕНЯ ЕСТЬ ДРУЗЬЯ
В ОБОИХ ТИПАХ ЛОНДОНСКИХ
КЛУБОВ, НО САМ Я БОЛЬШЕ
НЕ СОСТОЮ НИ В ОДНОМ.



ПОЧТИ ПОЛЗИЗНИ
НАЗАД, КОГДА Я БЫЛ
СОВСЕМ МОЛОДЫМ
ЖУРНАЛИСТОМ, Я
ВСТУПИЛ В КЛУБ.



ОН СУЩЕСТВОВАЛ,
ТОЛЬКО ЧТОБЫ
ОБХОДИТЬ ПРАВИЛА
ПРОДАЖИ АЛКОГОЛЯ,
КОТОРЫЕ ДЕЙСТVO-
ВАЛИ В ТО ВРЕМЯ...



...И ЗАПРЕЩАЛИ
ПРОДАВАТЬ В ПАБАХ
СПИРТНОЕ ПОСЛЕ
ОДИННАДЦАТИ ВЕЧЕРА.



ПОСЛЕ
ЗАКРЫТИЯ.



КЛУБ «ДИОГЕН» ЗАНИМАЛ ВСЕГО ОДНУ КОМНАТУ НАД МАГАЗИНОМ ПЛАСТИНОК В УЗКОМ ПЕРЕУЛКЕ НЕПОДАЛЁКУ ОТ ТОТТЕНХЭМ-КОРТ-РОУД.

ЕГО ДЕРЖАЛА ВЕСЁЛАЯ КРУГЛОЛИЦАЯ ЖЕНЩИНА ПО ИМЕНИ НОРА, КОТОРАЯ И САМА ЛЮБИЛА ВЫПИТЬ И ВСЯКИЙ РАЗ, ДАЖЕ КОГДА ЕЁ НЕ СПРАШИВАЛИ, ПОВТОРЯЛА, ЧТО...

...НАЗВАЛА КЛУБ В ЧЕСТЬ ДИОГЕНА, ДОРОГУША, ПОТОМУ ЧТО ДО СИХ ПОР ИЩУ ПРИЛИЧНОГО МУЖИКА.



ВВЕРХ ПО УЗКОЙ ЛЕСТНИЦЕ - И ТАМ, ПО КАПРИЗУ НОРЫ...



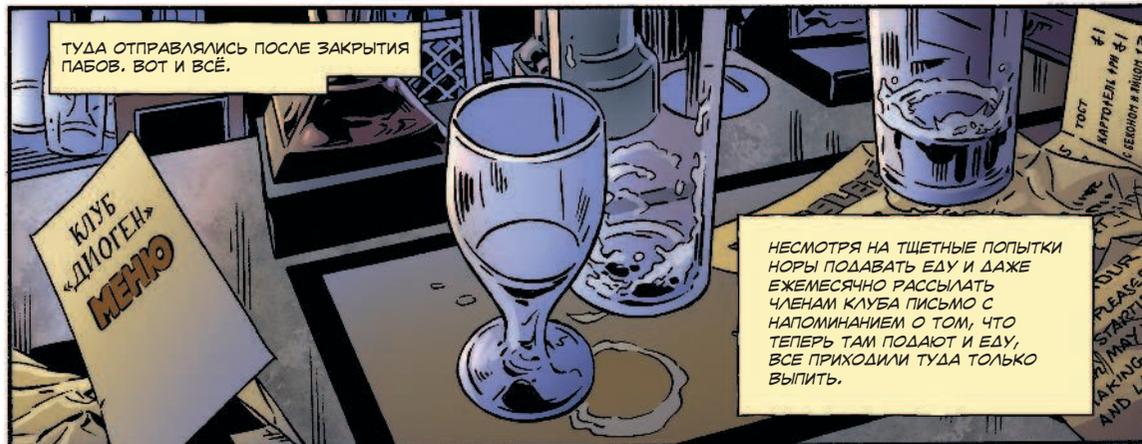
...КЛУБ РАСПАХИВАЛ СВОИ ДВЕРИ.



ИЛИ НЕТ.



ГРАФИКА РАБОТЫ У НЕГО НЕ БЫЛО.



ТУДА ОТПРАВЛЯЛИСЬ ПОСЛЕ ЗАКРЫТИЯ ПАБОВ. ВОТ И ВСЁ.

НЕСМОТЯ НА ТШЕТНЫЕ ПОПЫТКИ НОРЫ ПОДАВАТЬ ЕДУ И ДАЖЕ ЕЖЕМЕСЯЧНО РАССЫЛАТЬ ЧЛЕНАМ КЛУБА ПИСЬМО С НАПОМИНАНИЕМ О ТОМ, ЧТО ТЕПЕРЬ ТАМ ПОДАЮТ И ЕДУ, ВСЕ ПРИХОДИЛИ ТУДА ТОЛЬКО ВЫПИТЬ.